



# AFMNB

Association francophone  
des municipalités du Nouveau-Brunswick

# CONDITIONS D'UTILISATION & POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

RESSOURCE MUNICIPALE

ÉDITION DU 7 AOÛT 2020

# Contenu

<b><i>Définitions</i></b> .....	<b>3</b>
<b><i>Conditions D'utilisation</i></b> .....	<b>4</b>
<b><i>Politique De Confidentialité</i></b> .....	<b>6</b>
Protection Des Renseignements Personnels.....	6
Mise À Jour De La Politique.....	6
Exclusion De Garantie .....	6
Limitation De Responsabilité — Indemnisation – Site Tiers .....	7
Limitation De Responsabilité.....	7
Indemnisation.....	7
Sites Tiers.....	7
Motifs De La Collecte De Renseignements Personnels .....	8
Utilisation Des Renseignements Personnels.....	8
Les Témoins .....	8
Communication Et Échange De Renseignements.....	9
Sécurité Des Données .....	9
Liens Vers D'autres Sites Internet.....	9
Concession Par L'utilisateur D'une Licence Limitée À L'afmnb .....	9
Accès Et Correction Des Renseignements Personnels.....	9
Mise À Jour Des Renseignements Personnels .....	10
Conservation Des Renseignements Personnels .....	10
Consentement De L'utilisateur Relatif À La Vérification Et La Divulgateion .....	10
Mode De Retrait Du Consentement .....	11
Procédure De Réclamation Pour Contrefaçon .....	11
Divisibilité Et Intégralité.....	11
Résiliation.....	11
Exportation.....	Erreur ! Signet non défini.
Lois Applicables.....	11
Droit Concernant Les Renseignements Personnels .....	12
Base Légale.....	13
Procédure De Demandes De Renseignements Et De Plainte En Matière De Confidentialité .....	13

## DÉFINITIONS

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente politique.

« AFMNB » Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick.

« jour ouvrable » Quelque jour que ce soit de 8 h 30 à 16 h 30, sauf un samedi ou un dimanche ou un jour férié selon la définition que donne de ce terme la *Loi d'interprétation*.

« renseignements » Sauf indication contraire du contexte, renseignements dans un document.

« renseignements personnels » Renseignements consignés concernant une personne physique identifiable, notamment :

- a) son nom ;
- b) l'adresse ou le numéro de téléphone ou de télécopieur de sa résidence, ainsi que son adresse électronique personnel et/ou professionnel
- c) son âge, son genre, et son état matrimonial ou familial ;
- d) sa nationalité et son origine nationale ou ethnique ;
- e) son éducation ou sa profession ou ses antécédents scolaires ou professionnels ;

« Site » Le site web de l'AFMNB [www.afmnb.org](http://www.afmnb.org)

« témoins de connexion » Les cookies ou témoins de connexion sont de petits fichiers texte que des sites Web placent sur votre ordinateur pour enregistrer des informations sur vous et vos préférences. Ils facilitent la navigation et permettent certaines fonctionnalités.

Cette politique s'applique au site : [www.afmnb.org](http://www.afmnb.org)

Date de la dernière mise à jour : 5 août 2020

## **CONDITIONS D'UTILISATION**

Ce site Internet est la propriété de l'AFMNB. Ces Conditions d'utilisation définissent les conditions dans lesquels vous pouvez utiliser notre site Internet et les services que nous offrons. En accédant ou en utilisant le site Internet de notre service, vous confirmez que vous acceptez ce que vous avez lu, compris et accepté d'être lié par ces conditions.

Le présent contrat constitue une entente entre l'utilisateur du Site et l'AFMNB relativement au site Internet [www.afmnb.org](http://www.afmnb.org) « le Site ».

### **VEUILLEZ LE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE NAVIGATION**

En naviguant sur le Site, vous acceptez d'être lié(e) par les modalités et stipulations du présent contrat, et ce, tant et aussi longtemps que vous êtes sur le Site ou lié(e) par ce Site après avoir fait un achat.

### **SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ÊTRE LIÉ(E) PAR CE CONTRAT, NE NAVIGUEZ PAS SUR CE SITE.**

Les modalités et stipulations du contrat peuvent changer à tout moment et elles entreront en vigueur automatiquement. Par conséquent, veuillez vérifier régulièrement ces dernières afin de savoir si elles ont été modifiées. Aucun avertissement ne sera publié à la suite de modification des conditions d'utilisation. Nous considérons que vous acceptez une modification des conditions d'utilisation si vous continuez à utiliser le Site après publication de cette modification.

### **DROITS DE PROPRIÉTÉ**

Vous reconnaissez et acceptez que l'ensemble du contenu et des éléments disponibles sur ce Site — en particulier, mais de façon non limitative, les textes, les programmes et logiciels, les bases de données, les photos, les films, les sons, la musique, la présentation et les logos — sont protégés par des copyrights, droits de protection de base de données, marques déposées, marques de service, brevets, secrets industriels ou autres droits et lois sur la propriété. Le contenu et les éléments disponibles sont, soit exclusivement détenus et contrôlés par l'AFMNB, soit utilisés sous licence. De plus, vous vous engagez à ne jamais exporter vers quelque destination que ce soit, une partie du contenu ou des éléments qui vous sont fournis, ou tout produit directement obtenu par ce contenu ou ces éléments, sauf si cela est en conformité avec les lois, règlements et règles en vigueur en matière d'exportation. La reproduction ou la communication d'un extrait ou d'un document entier doit indiquer la source.

## UTILISATION DE CE SITE

Vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Site à des fins illégales telles que la publication, la distribution ou la diffusion d'un élément ou d'une information illégale, et en particulier :

- toutes données privées appartenant à un tiers, notamment les marques déposées et données protégées par copyright (autres que celles pour lesquelles vous possédez une licence) ;
- tout contenu erroné, diffamatoire, obscène, raciste ou insistant à la haine ;
- tout contenu visant à harceler un tiers ou à compromettre sa vie privée ;
- tout contenu incitant au crime, au suicide ou à la discrimination, à la haine ou à la violence pour des motifs de différence raciale, ethnique ou de nationalité ;
- tout contenu susceptible de nuire à des utilisateurs mineurs ou de porter atteinte à la dignité humaine ;
- tout contenu faisant l'éloge du nazisme ou niant l'holocauste.

En outre, vous ne devez pas utiliser le Site dans le but de recueillir des informations personnelles, notamment des adresses Internet, concernant d'autres utilisateurs du Site.

## POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

La Politique de confidentialité, ci-dessous, complète les Conditions d'utilisation mentionnées ci-dessus.

### PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

L'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick « AFMNB » prend très au sérieux la protection de la confidentialité et de l'intégrité de vos renseignements personnels ainsi que leur sécurité. Nous croyons fermement que la confidentialité de vos renseignements personnels doit être respectée au plus haut point et qu'elle fait partie intégrante de la relation que nous entretenons avec vous.

La Politique de confidentialité s'applique aux renseignements personnels de nos membres. Un renseignement personnel est un renseignement permettant d'identifier une personne à l'exception de certains renseignements la concernant en sa qualité professionnelle. Dans le cadre de ses services, l'AFMNB collecte des renseignements personnels, notamment les noms, adresses, numéros de téléphone, adresses électroniques, etc., à des fins d'usage seulement.

Nous sommes sensibles aux préoccupations des membres à propos de la confidentialité et de la sécurité de leurs renseignements personnels, et nous nous engageons à passer continuellement en revue l'efficacité des outils que nous utilisons pour sauvegarder la confidentialité et protéger la sécurité des renseignements personnels que vous nous confiez. Cette politique n'est qu'un des éléments d'un programme d'ensemble de confidentialité et de sécurité des données comprenant la formation des employé.es à propos des politiques, procédures et mesures de sécurité au sein de l'AFMNB.

### MISE À JOUR DE LA POLITIQUE

Nous nous réservons le droit d'ajouter, de retirer ou de modifier cette politique, lorsque nous le jugeons approprié, notamment, d'effectuer les changements requis pour respecter les réglementations et les pratiques courantes de l'industrie. À titre informatif, la dernière date de modification de cette politique est inscrite sur la page de la table des matières de ce document. Le fait que vous utilisez encore nos services après modification de cette politique confirme votre consentement à la collecte, à l'utilisation de vos renseignements personnels conformément à la politique amendée.

### EXCLUSION DE GARANTIE

Tout contenu est propre au Site. Ce Site peut contenir des inexactitudes techniques ou des erreurs typographiques. Ni l'AFMNB, ni ses fournisseurs, ni ses partenaires n'offrent de garantie quant à leur contenu. L'utilisateur assume tous les risques d'utilisation. Aucune responsabilité n'incombe

à l'AFMNB, à ses fournisseurs, ou ses partenaires, quant à l'utilisation des éléments d'information contenus dans ce Site.

Le contenu et les éléments fournis sur ce site le sont sans aucune garantie, implicite ou explicite. Aucun avis ni aucune information fournie par l'AFMNB ne peut créer de garantie. Ni l'AFMNB, ni ses fournisseurs, ni ses partenaires, ni leurs sociétés mères ou affiliées ne garantissent la précision, la fiabilité et l'exactitude du contenu et des éléments du site ; ni la disponibilité du site en tout lieu et à tout moment ; ni l'absence de virus ou d'autre élément nuisible dans le contenu, les informations et les logiciels, et dans tout élément accessible à partir du site.

## LIMITATION DE RESPONSABILITÉ — INDEMNISATION – SITE TIERS

### LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

L'AFMNB, ses fournisseurs, ses partenaires, leurs sociétés mères ou affiliées, partenaires, filiales ou concédant de licence ne sont en aucun cas responsables de dommages directs ou indirects — y compris, mais de façon non limitative, de la perte de bénéfice, de clientèle ou de données — dus à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser le site ou le contenu et les éléments auxquels celui-ci permet d'accéder. Cette limitation s'applique, en matière délictuelle comme contractuelle, même si l'AFMNB n'a été informée de la possibilité d'un tel dommage.

### INDEMNISATION

À sa demande, vous vous engagez à indemniser l'AFMNB, ses sociétés affiliées, partenaires, filiales ou concédant de licence ainsi que leurs employé.es, contractants, agents et dirigeants, en cas de mise en cause de leur responsabilité, ainsi que de réclamations et frais (dont honoraires d'avocat) découlant de votre utilisation ou de vos erreurs dans l'utilisation du Site. Dans la mesure du possible, vous acceptez de coopérer avec l'AFMNB pour sa défense dans le cadre de toute affaire dans laquelle vous devriez offrir une indemnisation.

### SITES TIERS

Aucune référence à des produits, services, processus, liens hypertextes de tiers ou autre information par citation d'un nom de marque, d'une marque déposée, d'un fabricant, d'un fournisseur ou autre ne constitue ni ne sous-entend une approbation, caution ou recommandation de la part de l'AFMNB, de ses sociétés affiliées, partenaires, filiales ou concédant de licence. De plus, le Site peut vous mettre en relation avec d'autres sites Internet par le biais notamment de recherches automatiques, mais ces sites ne sont pas sous le contrôle de l'AFMNB. Vous reconnaissez que l'AFMNB n'est pas responsable de l'exactitude, du respect de copyright, de la légalité, de la décence ou de tout autre aspect des sites tiers.

L'AFMNB met à votre disposition un répertoire de sites Web. Les informations publiées dans ce répertoire sont à titre informatif seulement. Visitez les sites décrits dans ce répertoire pour des informations à jour et complètes. Si vous remarquez de l'information devant être mise à jour, n'hésitez pas à communiquer avec l'AFMNB. L'AFMNB ne cautionne ni n'approuve les contenus

des sites suggérés dans son répertoire, et exclut toute responsabilité et garantie en ce qui concerne les contenus des sites suggérés.

Tout lien hypertexte provenant d'un site tiers et aboutissant sur ce site nécessite l'accord préalable de l'AFMNB, et en particulier les liens vers une page autre que la page d'accueil. La demande d'un tel accord peut être faite en adressant un courrier à l'aide du formulaire de contact disponible sur ce Site.

### MOTIFS DE LA COLLECTE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

L'AFMNB recueille des informations personnelles afin d'identifier les internautes désirant obtenir nos produits et/ou services. De plus, nous recueillons des informations afin de nous permettre de personnaliser votre accès à nos sites. Nous sommes ainsi en mesure d'adapter le contenu mis à votre disposition et ainsi augmenter votre satisfaction.

L'AFMNB n'a pas l'intention d'utiliser les informations fournies pour communiquer avec vous dans le but d'effectuer des offres spéciales, sans avoir préalablement obtenu votre autorisation. Vous pouvez modifier votre préférence en tout temps en communiquant avec nous en utilisant le formulaire de contact mis à votre disposition sur ce Site.

### UTILISATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

L'AFMNB collecte deux types d'informations sur ses visiteurs. Les premières sont les données personnelles que vous nous communiquez volontairement telles que nom, adresse, numéro de téléphone, courriel, etc. La majorité de ces informations est collectée lorsque vous faites l'achat d'un produit et/ou service offert par l'AMFNB. De plus, lorsque vous communiquez avec nous par courrier électronique ou à l'aide d'un formulaire dédié à cet effet, nous pouvons garder votre nom, courriel et/ou toute autre information que vous nous avez volontairement fournie afin de vous identifier dans des communications futures et ainsi personnaliser le service que nous vous rendons. Deuxièmement, nous collectons des informations générales telles que le nombre de visiteurs sur nos sites, les pages visitées, etc.

En règle générale, vous n'avez pas à nous communiquer des renseignements personnels pour visiter nos sites Internet. Toutefois, il se peut qu'il vous soit impossible d'accéder à certaines pages de nos sites sans nous dévoiler votre identité, notamment pour avoir accès à l'espace membre.

### LES TÉMOINS DE CONNEXION

L'AFMNB peut placer des témoins de connexion (cookies) sur votre disque dur afin d'obtenir des données à caractère non personnel de votre part. Les témoins sont des fichiers que votre navigateur Internet place sur votre disque dur lorsque vous visitez un site Web. Les navigateurs peuvent être configurés afin d'accepter automatiquement les témoins, mais peuvent également vous demander si vous acceptez un témoin ou même refuser automatiquement tout témoin envoyé.



Ces témoins permettent entre autres de personnaliser votre visite et de vous reconnaître lors de visites ultérieures.

Le site [www.afmnb.org](http://www.afmnb.org) utilise Google Analytics, un outil de mesure d'audience Web. À l'aide de témoins, Google Analytics collecte des renseignements concernant votre navigation sur ce site, lesquels sont conservés sur des serveurs. Google peut communiquer ces renseignements à des tiers en cas d'obligation légale ou lorsque ces tiers traitent les données pour son compte.

## COMMUNICATION ET ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS

L'AFMNB s'engage à ne pas divulguer les données recueillies sur ses sites à des tiers sans en avoir obtenu une autorisation de votre part, sauf dans les cas où il est requis par la loi ou dans les cas qui vous ont été communiqués lors de la collecte des données.

## SÉCURITÉ DES DONNÉES

L'AFMNB s'engage à garder en sécurité toutes les données recueillies. De plus, nous nous engageons à prendre des précautions appropriées pour protéger vos données à caractère personnel contre la perte, la fraude ou l'usage non désiré. Le site web de l'AFMNB est pris en charge par la plateforme [Wix](#).

## LIENS VERS D'AUTRES SITES INTERNET

Ce Site contient des liens vers d'autres sites Internet. L'AMFNB n'est pas responsable des pratiques en matière de respect de la vie privée ou du contenu de ces sites.

## CONCESSION PAR L'UTILISATEUR D'UNE LICENCE LIMITÉE À L'AFMNB

En publiant, soumettant ou transmettant de toute autre manière des informations, un contenu ou des éléments vers ce Site, y compris, mais de façon non limitative, des rétroactions, données, réponses, questions, commentaires, suggestions, projets, idées, etc.,

1. Vous autorisez l'AFMNB, ses sociétés affiliées, partenaires, filiales et titulaires de licence, à utiliser, reproduire, afficher, exécuter, adapter, modifier, distribuer, faire distribuer et promouvoir les informations, le contenu ou les éléments sous quelque forme que ce soit, en quelque lieu que ce soit et pour quelque but commercial ou non que ce soit, sans émettre de restriction ni attendre de compensation, sauf pour les cas prévus par la loi, et ;
2. Vous garantissez et déclarez que vous possédez, ou contrôlez d'une autre manière, tous les droits liés au contenu et que la diffusion publique et l'utilisation de votre contenu par l'AFMNB n'affectera et n'enfreindra pas les droits d'un tiers.

## ACCÈS ET CORRECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Si vous désirez consulter ou corriger vos renseignements personnels, vous pouvez en faire la demande écrite en tout temps. Veuillez donner suffisamment de détails pour que nous puissions vous identifier et retrouver vos renseignements personnels, tout en étant certains de ne les

divulguer qu'à vous, afin de déterminer si nous sommes à même d'effectuer la modification requise. Dans certains cas, il est possible que nous ne puissions pas produire les renseignements demandés, par exemple lorsqu'ils sont jugés confidentiels sur le plan commercial ou qu'ils appartiennent en propre à l'entreprise, lorsqu'ils sont protégés par le secret des communications entre l'avocat et son client ou lorsque leur divulgation compromettrait la confidentialité des renseignements personnels d'un tiers (y compris un conjoint, un ex-conjoint ou un membre de la famille), ou lorsque la loi nous demande ou nous permet de ne pas les transmettre.

### MISE À JOUR DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Nous vous demandons de nous aviser de tout changement de vos renseignements personnels ou de toute erreur que vous avez pu constater dans votre dossier de renseignements personnels. Nous vous demandons également de nous aviser des changements par écrit afin d'éviter tout malentendu ou erreur à l'égard des corrections à apporter.

Si nous ne sommes pas en mesure de procéder immédiatement à la demande de correction, nous ferons mention de la divergence au registre pour la joindre aux renseignements personnels concernés conservés dans le dossier. Si vous n'êtes pas satisfaits de notre décision concernant l'accès ou la correction des renseignements personnels, vous pouvez suivre la procédure établie ci-dessous dans la section intitulée « Procédure de demande de renseignement et de plainte en matière de confidentialité ».

### CONSERVATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Nous conservons les renseignements personnels en conformité avec les exigences établies par la [\*Loi sur la protection des renseignements personnels\*](#).

### CONSENTEMENT DE L'UTILISATEUR RELATIF À LA VÉRIFICATION ET LA DIVULGATION

L'AFMNB n'a pas d'obligation de vérification des informations résidant sur son Site ou transmise à celui-ci. Cependant, toute personne utilisant le Site accepte que l'AFMNB vérifie périodiquement le contenu de celui-ci (1) pour se conformer à une loi, à un règlement ou à une demande des autorités ; (2) pour faire fonctionner le Site correctement ou pour se protéger et protéger ses utilisateurs ; ou (3) pour toute autre raison, à sa seule discrétion. L'AFMNB se réserve le droit de modifier, de refuser ou de supprimer toute information résidante sur le Site ou transmise à celui-ci si l'AFMNB considère, à sa seule discrétion, que cette information soit inacceptable ou en infraction avec les présentes conditions d'utilisation.

Sauf cas prévu par la loi, si un utilisateur des données de ce Site fournit à ce Site des informations, y compris, mais de façon non limitative, des données, réponses, questions, commentaires, suggestions, projets, idées, etc., ces informations seront considérées comme non confidentielles et l'AFMNB ne s'engage pas à les protéger de la divulgation.

## MODE DE RETRAIT DU CONSENTEMENT

Vous pouvez retirer, en tout temps, votre consentement à l'utilisation et à la divulgation de vos renseignements personnels. Toutefois, nous devons respecter toute obligation contractuelle ou autre exigence légale qui nous obligent à continuer à utiliser et divulguer des renseignements personnels. Vous pouvez communiquer avec nos responsables des communications pour obtenir des explications sur les conséquences du retrait de vos renseignements personnels et sur les options qui s'offrent à vous afin que vous puissiez prendre une décision avisée. Comme mentionné ci-dessus, si vous ne consentez pas à certaines utilisations de vos renseignements personnels ou si vous retirez votre consentement à cet égard, nous pourrions ne pas pouvoir vous offrir certains ou tous nos produits et services.

## PROCÉDURE DE RÉCLAMATION POUR CONTREFAÇON

Si vous pensez que votre travail a été copié et qu'il est accessible sur ce Site d'une manière constituant une contrefaçon, informez-en l'AFMNB.

## DIVISIBILITÉ ET INTÉGRALITÉ

Sauf mention contraire dans le présent document, cet accord constitue la totalité du contrat passé entre vous et l'AFMNB en ce qui concerne le Site, et il annule et remplace toutes les communications et propositions antérieures ou simultanées (qu'elles soient orales, écrites ou électroniques) relatives à ce Site entre vous et l'AFMNB, ses sociétés affiliées ou concédantes de licence. Si une partie de ces conditions d'utilisation était considérée comme invalide ou inapplicable, elle devrait être interprétée selon la loi en vigueur de manière à identifier au mieux les intentions initiales des parties, et le reste des présentes des conditions demeurera en vigueur.

## RÉSILIATION

L'AFMNB se réserve le droit, à sa seule discrétion, de mettre fin à votre accès à la totalité ou à une partie de ce Site, avec ou sans préavis.

## LOIS APPLICABLES

Ces Conditions d'utilisation et la Politique de confidentialité seront régies et interprétées par la [\*Loi sur le droit à l'information et à la protection de la vie privée\*](#) de la Province du Nouveau-Brunswick.

Cette loi a pour objet

- i) *de donner aux personnes le droit d'accès aux documents dont les organismes publics ont la garde ou la responsabilité, sous réserve des exceptions limitées et précises qu'elle prévoit;*
- ii) *de régir le mode selon lequel les organismes publics peuvent recueillir des renseignements personnels auprès de personnes physiques et de protéger ces dernières contre l'utilisation ou la communication non autorisée de ces renseignements par ces organismes;*
- iii) *de donner aux personnes physiques le droit d'accès aux documents qui contiennent des renseignements personnels les concernant et dont les organismes publics ont la garde ou la responsabilité, sous réserve des exceptions limitées et précises qu'elle prévoit;*
- iv) *de donner aux personnes physiques le droit de demander la correction des documents qui contiennent des renseignements personnels les concernant et dont les organismes publics ont la garde ou la responsabilité;*
- v) *de prévoir l'exercice de recours indépendants à l'égard des décisions prises par les organismes publics sous son régime.*

Les contrats de licence régissant votre utilisation d'éléments tiers sur le Site peuvent contenir des dispositions exigeant l'intervention de tribunaux étrangers pour la résolution de litiges liés à ces contrats.

## DROIT CONCERNANT LES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Sur demande écrite et présentation d'une preuve d'identité, vous pouvez accéder aux renseignements personnels que nous détenons à votre sujet et, s'il y a lieu, demander que les rectifications nécessaires y soient apportées, selon ce que la loi autorise ou prescrit.

Vous pourriez avoir d'autres droits en vertu du Règlement général sur la protection des données (RGPD). Pour connaître les droits que vous confère le RGPD, consultez la page sur la protection des données de la Commission européenne à l'adresse suivante : [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection\\_fr](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection_fr)

## BASE LÉGALE

Dans la section membre, les données personnelles ne sont collectées qu'après consentement obligatoire de l'utilisateur. Ce consentement est valablement recueilli (boutons et cases à cocher), libre, clair et sans équivoque.

## PROCÉDURE DE DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET DE PLAINTES EN MATIÈRE DE CONFIDENTIALITÉ

Vos questions sont les bienvenues à propos de nos pratiques de gestion des renseignements personnels de même qu'à l'égard de cette politique. Si vous estimez que la sécurité de vos renseignements personnels a été compromise par une intervention ou un oubli de l'AFMNB, nous vous encourageons à nous en faire part pour régler la question. L'AFMNB s'engage à vous joindre à l'intérieur de 24 heures ouvrables.

Toutes les questions ou les problèmes que vous pourriez avoir peuvent se régler en discutant avec la personne responsable de la politique. Vous pouvez rejoindre cette personne aux coordonnées suivantes :

### **Emmanuelle Parent**

*Coordonnatrice — formation et événements*



702, rue Principale, bureau 322

Petit-Rocher, N.-B., E8J 1V1

[emmanuelle@afmnb.org](mailto:emmanuelle@afmnb.org)

Tél : (506) 542-2622, poste 5